

---

---

## СОДЕРЖАНИЕ

### СТАТЬИ

- Герасимова А.А., Лютикова Е.А., Паско Л.И.* Языковая компетенция  
сквозь призму грамматической вариативности. Часть 1. Теоре-  
тические и методологические соображения . . . . . 9
- Татевосов С.Г.* Теория лексической префиксации, актантная струк-  
тура и асимметричное следование . . . . . 23
- Дедова О.В., Краснова М.А.* Реализация глухости/звонкости шумных  
согласных перед интерконсонантными сонорными и [в] . . . . . 45
- Давидюк Т.И.* Лично-числовое согласование с подлежащими, сочи-  
ненными одиночными и повторяющимися союзами, в русском  
языке . . . . . 58
- Скрипка В.К.* Местоимение *тот* в «Гистории управления настоящего  
Империи Оттоманской» П.А. Толстого . . . . . 71
- Громова М.М.* Функционирование полных и клитических форм  
личных местоимений в словенских диалектах . . . . . 81
- Уржа А.В.* Конструкции с глаголами речевого и физического дей-  
ствия в русских переводных текстах: аспектуальность, финит-  
ность, выдвижение . . . . . 91
- Пархаева М.П.* Модели передачи семантики сравнения в древнегре-  
ческом языке (на примере трактата *Περὶ λήθων* Феофраста) . . . . 104
- Волошина А.В.* О сравнении ораторского и музыкального искусств  
у Дионисия Галикарнасского . . . . . 116
- Магомедова Д.М.* Конвергенция культур как проблема поэтики (Вяч.  
Иванов. Стихотворный цикл “Rosarium”) . . . . . 127
- Ван Люян, Михайлова М.В.* Повесть «Тридцать три урода» как про-  
рочество Л.Д. Зиновьевой-Аннибал о своей судьбе . . . . . 136
- Хэ Цзиньхуа, Голубков М.М.* Мифологемы в творчестве Ю. Полякова 150
- Фисенко А.С.* Роман Эрскина Колдуэлла «Всю ночь напролет»: ху-  
дожественный текст между пропагандой и искусством . . . . . 160
- Белавина Е.М.* Вызревание верлибра в просодическом тигле перевода 170

<i>Московская Д.С., Бакиаева Н.Ю.</i> Неизданный «Транспортный сборник» Московской Ассоциации пролетарских писателей как факт советской литературы (по архивным материалам ОР ИМЛИ РАН)	185
<i>Кулешова О.В.</i> Осмысление христианства в эмигрантском творчестве Д.С. Мережковского (на примере романа «Лютер»): традиция и ее преодоление . . . . .	201

## РЕЦЕНЗИИ

<i>Братчикова Н.С.</i> Рецензия на кн. «Через “чужое” к “своему”: диалог русской и венгерской культур»: монография / под редакцией М.А. Лаппо, В.В. Мароши. Новосибирск: Изд-во НГПУ, 2023. 240 с. . . . .	213
<i>Пауткин А.А.</i> Рец. на кн.: Чириков Евгений. Эхо войны / Сост. М.А. Чириков. Предисл. М.В. Михайловой, А.В. Назаровой. СПб.: Маматов, 2023. 208 с., илл. . . . .	220

---

---

## CONTENTS

### ARTICLES

<i>Gerasimova A.A., Lyutikova E.A., Pasko L.I.</i> Linguistic Competence Through the Lens of Grammatical Variation. Part 1. Conceptual and Methodological Considerations . . . . .	9
<i>Tatevosov S.G.</i> A Theory of Lexical Prefixation, Argument Structure and Symmetric Entailment . . . . .	23
<i>Dedova O.V., Krasnova M.A.</i> Realisation of Voiced-Unvoiced of Obstruent Consonants Before Interconsonantal Sonorants and [v] . . . . .	45
<i>Davidyuk T.I.</i> Person-Number Agreement with Subjects Containing Coordinating and Correlative Conjunctions in Russian . . . . .	58
<i>Skripka V.K.</i> Demonstrative <i>tot</i> in <i>The History of the Present State of the Ottoman Empire</i> by Piotr Tolstoy . . . . .	71
<i>Gromova M.M.</i> Functioning of Full and Clitic Forms of Personal Pronouns in Slovenian Dialects . . . . .	81
<i>Urzha A.V.</i> Constructions with Verbs of Speech and Physical Action in Russian Translated Texts: Aspectuality, Finiteness, Foregrounding . . .	91
<i>Parkhaeva M.P.</i> Models of Expressing Similarity in Theophrastus' <i>Περὶ λήθων</i> . . . . .	104
<i>Voloshina A.</i> On the Comparison of Rhetoric and Music in Dionysius of Halicarnassus . . . . .	116
<i>Magomedova D.</i> The Convergence of Cultures as a Problem of Poetics (V. Ivanov, the Poetical Cycle "Rosarium") . . . . .	127
<i>Wang Liuyang, Mikhailova M.</i> The Novel <i>Thirty-Three Abominations</i> as a Prophecy of L.D. Zinovieva-Annibal about Her Fate . . . . .	136
<i>He Jinhua, Golubkov M.M.</i> Mythologems in the Works of Yury Polyakov .	150
<i>Fisenko A.S.</i> Erskine Caldwell's Novel <i>All Night Long</i> : A Literary Text Between Propaganda and Art . . . . .	160
<i>Belavina E.</i> The Maturation of Vers Libre in the Prosodic Crucible of Translation . . . . .	170

<i>Moskovskaya D.S., Bakshaeva N.Ju.</i> The Unpublished “Transport Collection” of the Moscow Association of Proletarian Writers as a Fact of Soviet Literature (Based on Archival Materials of the Department of Manuscripts of A.M. Gorky Institute of World Literature) . . . . .	185
<i>Kuleshova O.V.</i> Comprehension of Christianity in D.S. Merezhkovsky’s Emigrant Work (On the Example of the Novel <i>Luther</i> ): Tradition and Its Overcoming . . . . .	201

## REVIEWS

<i>Bratchikova N.S.</i> Through “Someone Else’s” to “One’s Own”: A Dialogue Between Russian and Hungarian Cultures . . . . .	213
<i>Pautkin A.</i> Review of the Book: Chirikov, Evgeny. Echo of War / Ed. M.A. Chirikov. Preface by M.V. Mikhailova, A.V. Nazarova. St. Petersburg, Publishing House “Mamatov”, 2023. 208 p., ill. . . . .	220